

SL MATERNITY

INDICATIES:

- Lendenpijn ten gevolge van zwangerschap
- Bekkenpijn ten gevolge van zwangerschap

KENMERKEN:

Steungordel voor lenden en buik. Aanspannen aanpasbaar aan de verschillende maanden zwangerschap. Regelbare elastische bande de rappel die een lendenondersteuning biedt afhankelijk van de pijnlijke zone. Gordel bestaande uit vier soepele baleinen. Specifieke gebogen uitsnijding voor zwangere vrouwen.

CONTRA-INDICATIES:

- Hiatushernia
- Lendenpijn die geen verband houdt met de zwangerschap
- Buikwandhernia
- Mag niet rechtstreeks in contact staan met een huidletsel

GEBRUIK:

- 1 Open de gordel.
- 2 Positioneer de gordel met het etiket naar binnen en naar boven gericht.
- 3 Zet de gordel vast, zodat u een matige ondersteuning van de buik krijgt.
- 4 Plaats de bande de rappel op de pijnlijke zone (D12, L3, S1) en span hem daarna voldoende aan om de pijn te verlichten.

De patiënt moet deze hulpmiddel rechtstreeks over een kledingstuk te dragen.

VOORZORGSMAATREGELEN:

Leef het advies na van de arts die het product heeft voorgeschreven of geleverd. Neem contact op met uw arts als u twijfels hebt over het gebruik of de ongemakken waarmee u kampt.

De gordel is bedoeld voor persoonlijk gebruik.

Neem contact op met de fabrikant en de bevoegde autoriteit in geval van een ernstig incident dat ontstaat naar aanleiding van gebruik van dit hulpmiddel.

Houd u bij het weggooien van het product strikt aan de wettelijke voorschriften in uw regio.

ONDERHOUD:

Was de gordel in water met een neutrale, niet-agressieve zeep met een temperatuur van 40 °C.

Spoel de gordel met veel water, wring hem niet uit en laat hem plat liggend drogen, ver genoeg van elke warmtebron.

Niet strijken.

PRESENTATIE:

Zwart: H26 cm

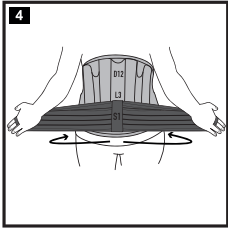
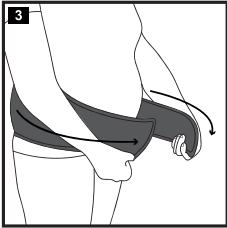
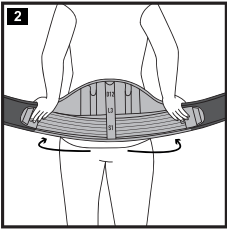
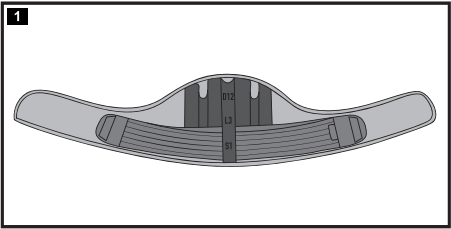
2 maten: (omtrek middel)

- Maat 1: 90 - 120 cm
- Maat 2: 115 - 135 cm

SAMENSTELLING:

Polyamide 47 % - Polyester 19 % - Polyurethaan 13 % - Elastaan 9 % - Katoen 7 % - Elastodieen 5 %

NL



CIZETA MEDICALI France SAS
109, rue de la Brasserie - 18200 SAINT AMAND MONTROND
Tel. 02 48 96 87 93 - Fax. 02 48 96 80 91
www.cizetamedicali.fr

Capital social 694 000 €
SIRET 398 197 863 00069 APE 4646Z
N° TVA FR92398197863 RCS BOURGES B398 197 863



04/2024



SCIENCE & MEDICAL
QUALITY

SL MATERNITY

INDICATIONS :

- Douleurs lombaires liées à la grossesse
- Douleurs ligamentaires pelviennes liées à la grossesse

CARACTERISTIQUES :

Ceinture de soutien lombo-abdominal. Serrage ajustable aux différents mois de grossesse. Bande de rappel élastique réglable assurant un soutien lombaire suivant la zone de douleur. Ceinture composée de quatre baleines souples. Découpe spécifique de forme incurvée pour femme enceinte.

CONTRE-INDICATIONS :

- Hernie hiatale
- Lombalgie non liée à la grossesse
- Eventration abdominale
- Ne doit pas être directement en contact avec une lésion cutanée

MISE EN PLACE :

- 1 Ouvrir la ceinture.
- 2 Positionner la ceinture, étiquette à l'intérieur et vers le haut.
- 3 Verrouiller la ceinture afin d'obtenir un soutien abdominal modéré.
- 4 Disposer la bande de rappel sur la zone de douleur atteinte (D12, L3, S1) puis appliquer un serrage suffisant pour soulager la douleur.

Le patient doit porter ce dispositif directement sur un vêtement.

PRÉCAUTIONS :

Suivre les conseils du professionnel de santé qui a prescrit ou délivré le produit. En cas de doute sur l'utilisation ou d'inconfort, consulter votre professionnel de santé.

L'orthèse est à usage personnel.

Contactez le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave découlant de l'utilisation de ce dispositif.

Pour jeter le produit, respectez strictement les réglementations légales de votre région.

ENTRETIEN :

Lavage à la main dans une eau à 40° avec un savon neutre, non agressif.

Rincer abondamment sans essorer, et laisser sécher à plat, à l'abri d'une source de chaleur excessive.

Ne pas repasser.

PRESENTATION :

Noire : H26 cm

2 tailles : (Circonférence à la taille)

- Taille 1 : 90 - 120 cm
- Taille 2 : 115 - 135 cm

COMPOSITION :

Polyamide 47% - Polyester 19% - Polyuréthane 13% - Elasthanne 9% - Coton 7% - Elastodiène 5%

FR



SL MATERNITY

INDICATIONS:

- Lower back pain related to pregnancy
- Pelvic ligament pain related to pregnancy

FEATURES:

Belt for lumbar and abdominal support. Tightening adjustable according to the month of pregnancy. Adjustable elastic protective band providing lumbar support according to the location of the pain. Belt comprised of four flexible stays. Specifically contoured for pregnant women.

CONTRAINDICATIONS:

- Hiatal hernia
- Lower back pain unrelated to pregnancy
- Incisional hernia
- Must not come into direct contact with broken skin

FITTING THE DEVICE:

- 1 Open the belt.
- 2 Put the belt in position, with the label on the inside and at the top.
- 3 Secure the belt to achieve a moderate degree of abdominal support.
- 4 Place the corrective band over the pain-affected area (D12, L3, S1) and tighten sufficiently to relieve the pain. The patient should wear this device directly on a garment.

PRECAUTIONS:

Follow the advice of the health professional who prescribed or supplied the product. If there is doubt regarding use, or discomfort, consult your health professional.

The orthotic device is for personal use.

Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

To throw away the product, respect strictly the legal regulations of your region.

MAINTENANCE:

Hand wash in 40° water with mild, neutral soap.

Rinse thoroughly without spinning, and lay flat to dry, away from excessive heat.

Do not iron.

PRESENTATION:

Black: 26 cm H

2 sizes: (Waist circumference)

- Size 1: 90 - 120 cm
- Size 2: 115 - 135 cm

MATERIALS:

Polyamide 47% - Polyester 19% - Polyurethane 13% - Elastane 9% - Cotton 7% - Elastodiene 5%

ENG

SL MATERNITY

INDICAZIONI:

- Dolori lombari legati alla gravidanza
- Dolori ai legamenti pelvici legati alla gravidanza

CARATTERISTICHE:

Cintura di sostegno lombo-addominale. Serraggio regolabile ai diversi mesi di gravidanza. Banda di richiamo elastica che assicura un sostegno lombare secondo la zona dolorante. Cintura composta da quattro stecche elastiche. Taglio specifico di forma incurvata per donna incinta.

CONTRORINDICAZIONI:

- Ernia iatale
- Lombalgia non legata a gravidanza
- Sventramento addominale
- L'ortesi non deve essere direttamente a contatto con una lesione cutanea

POSIZIONAMENTO:

- 1 Aprire la cintura.
- 2 Posizionare la cintura, con etichetta all'interno e verso l'alto.
- 3 Bloccare la cintura al fine di ottenere un sostegno addominale moderato.
- 4 Disporre la banda di richiamo sulla zona dolorante interessata (D12, L3, S1) e poi applicare un serraggio sufficiente per alleviare il dolore.

Il paziente deve indossare questo dispositivo direttamente su un indumento.

PRECAUZIONI:

Seguire i consigli del professionista sanitario che ha prescritto o consegnato il prodotto. In caso di dubbio sull'utilizzazione o di disagio, consultare il professionista sanitario.

Contattare il produttore e l'autorità competente in caso di gravi incidenti dovuti all'uso di questo dispositivo.

Per gettare il prodotto, rispettare rigorosamente le norme di legge della propria regione.

MANUTENZIONE:

Lavare a mano in acqua a 40 °C con un sapone neutro, non aggressivo.

Risciacquare abbondantemente senza strizzare e lasciare asciugare a piatto al riparo da una fonte di calore eccessiva.

Non stirare.

PRESENTAZIONE:

Colore nero: H26 cm

2 taglie: (Circonferenza alla vita)

- Taglia 1: 90 – 120 cm
- Taglia 2: 115 – 135 cm

COMPOSIZIONE:

Poliammide 47% - Poliestere 19% - Poliuretano 13% - Elastane 9% - Cotone 7% - Elastodiene 5%

IT

SL MATERNITY

INDIKATIONEN:

- Schwangerschaftsbedingte Lendenschmerzen
- Schwangerschaftsbedingte Bänder- und Beckenschmerzen

EIGENSCHAFTEN:

Lenden-Bauch-Stützgürtel. Gurteinstellung an die verschiedenen Schwangerschaftsmonate anpassbar. Elastisches verstellbares Rückzieband für die Lendenstützung entsprechend der Schmerzgegend. Gürtel bestehend aus vier flexiblen Stützstäben. Speziell in gewölbter Form auf schwangere Frauen zugeschnitten.

KONTRAINDIKATIONEN:

- Hiatushernie (Zwerchfellbruch)
- Nicht schwangerschaftsbedingte Lumbalgie
- Eventration (Heraustreten) des Bauches
- Darf nicht direkt mit einer Hautverletzung in Berührung kommen

ANLEGEN:

- 1 Den Gürtel öffnen.
- 2 Den Gürtel so anlegen, dass sich das Etikett innen befindet und nach oben zeigt.
- 3 Den Gürtel festziehen, um eine moderate Bauchstützung erzielen.
- 4 Das Rückzieband auf der betroffenen Schmerzgegend (D12, L3, S1) positionieren und anschließend mit einer ausreichenden Zugspannung zur Linderung des Schmerzes befestigen. Der Patient sollte diesen Gerät direkt über einem Kleidungsstück zu tragen.

VORSICHTSMASSNAHMEN:

Befolgen Sie die Hinweise der medizinischen Fachperson, die Ihnen das Produkt verschrieben oder ausgehändigt hat. Bei Unklarheit über den Gebrauch oder schlechten Tragekomfort fragen Sie Ihre medizinische Fachperson um Rat.

Die Orthese ist für den persönlichen Gebrauch bestimmt.

Der Hersteller und die zuständige Behörde benachrichtigen, falls es durch die Verwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Vorfall kommt.

Halten Sie sich bei der Entsorgung des Produkts strikt an die gesetzlichen Bestimmungen in Ihrer Region.

WARTUNG:

Handwäsche in 40°C warmem Wasser mit neutraler, nicht aggressiver Seife.

Gründlich spülen ohne Auswringen, liegend trocknen lassen, nicht übermäßiger Hitze aussetzen.

Nicht bügeln.

VERFÜGBARE MODELLE:

Schwarz: H26 cm

2 Größen: (Taillenumfang)

- Größe 1: 90 - 120 cm
- Größe 2: 115 - 135 cm

ZUSAMMENSETZUNG:

Polyamid 47% - Polyester 19% - Polyurethan 13% - Elasthan 9% - Baumwolle 7% - Elastodien 5%

D

